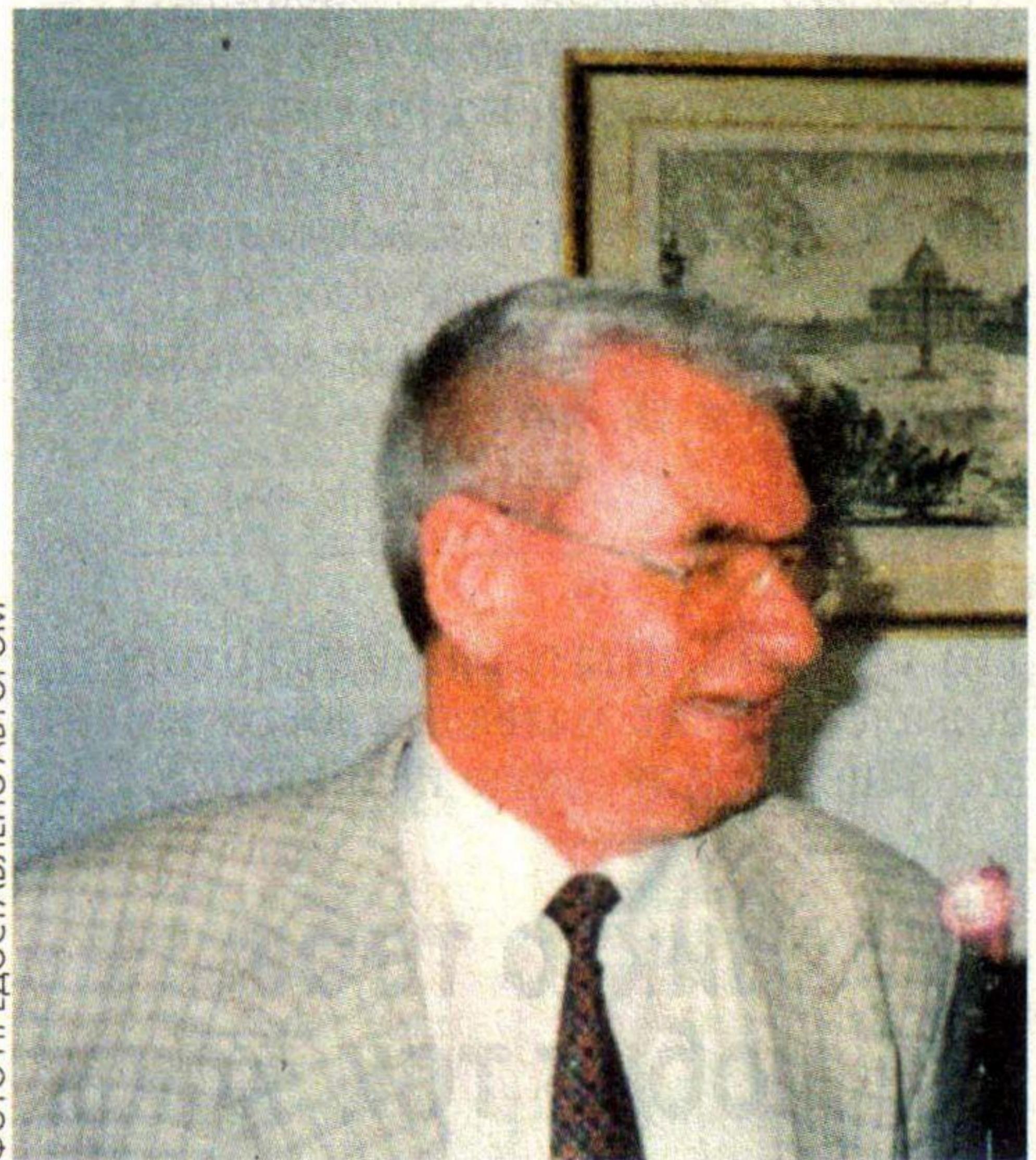


ЮБИЛЕЙ

Бельгер – наше все!

28 октября писателю Герольду Бельгеру исполнилось 80 лет.
Это человек необычной судьбы и уникального таланта.

ФОТО ПРЕДОСТАВЛЕНО АВТОРОМ



Герольд Бельгер

О нем много пишут, его творчеству посвящают диссертации, литературные исследования. В Казахстане в серии «Личность и время» о нем вышла талантливая книга Жанны Ескуатовой. И в среде российских немцев мало людей, которые бы не слышали этого имени.

Родился он 28 октября 1934 года в городе Энгельсе Саратовской области. Пережитое выселение и годы дискриминации соплеменников оставили след в его душе и не могли не отразиться на убеждениях. Лейтмотивом его творчества стало согласие между народами. Всю свою научную и литературную деятельность он посвятил теме взаимопроникновения, созвучия культур и духовного родства немцев, русских и казахов. Он тяжело переживает любое насилие над народами, цена которому тысячи искалеченных людских судеб.

Прозаик, переводчик, публицист, знаток и исследователь литературы российских немцев, автор романов, повестей и литературно-критических работ, в центре которых исторический путь и современное положение российских немцев, Герольд Бельгер издал более 70 книг. На его счету около двух тысяч публикаций на русском, немецком и казахском языках. В его активе десятки переведенных книг казахской классики и начинающих писателей, глубокие исследования по казахской филологии.

Судьба изгнанников. Аул

Неполных семи лет из поволжского села Мангейм он попал в Северо-Казахстанскую область. Шла война. Это было тяжелое время для всех. Но на спецпереселенцев давил еще и моральный пресс, так как они были отмечены печатью неблагонадежных.

Небольшой казахский аул на берегу Ишима – Тас откел (Каменный Брод) стал новой родиной Бельгеров. Обустраивались, как сумели, в бывшем медпункте: тесно, неуютно, сиро. Но жизнь состоит не только из лишений. Жили, как все, не без своих маленьких радостей. Появились новые друзья – тамыры.

Позже, став писателем, Бельгер вспоминал: «То, что я слышал от своих немцев на конференциях и съездах об издевательствах со стороны сверстников, меня, воспитанника казахского аула, ошеломило. В казахской среде подобное не случалось. Ни Коран, ни мусульманская вера, ни нравственный укладnomadov не позволяли унижать и без того обездоленного. Никто не гуммился над моей немецкостью. Напротив, я вырос любимчиком аула, и именно поэтому необозленным, неподшибленным, нравственно не ущербным».

Родители. Недуг

Отец Герольда, Карл Бельгер с юности был идеиным большевиком, преданно верил делу партии, добровольцем вступил в ряды Красной армии. Служил санинструктором 157-го стрелкового полка Приволжского военного округа. Он тяжело пережил выселение из родных мест в числе тысяч других невинных советских немцев.

Постепенно пообвыклись. Отец почти не бывал дома, пешком обходил аулы, что располагались в округе, – лечил людей. Дело нелегкое: попробуй помотайся по степи в зимнюю стужу или в летний зной. Мать, Анна Давыдовна, хлопотала по дому: латала, шила, стригала, готовила скучную еду.

В 1944 году Герольд пошел в школу. Естественно – в казахскую. Однажды мальчик на всем скаку слетел с коня. Больно ушиб ногу. Затем сильно про-

стыл. Долго мучился с кашлем. А потом все это дало осложнение и переросло в туберкулез тазобедренного сустава.

28 (!) лет он передвигался на костылях. А сколько провалялся в больницах! В сорок лет окончательно слег. Пришлось делать резекцию сустава. Операция прошла успешно. Боль отпустила. Но много сил ушло на восстановление.

Заветная мечта. Алма-Ата

В 1953 году Герольд Бельгер окончил школу, а зноным летом 1954 года впервые «очутился у подножия белоголового Алатау», в тот год городу исполнялось ровно 100 лет. «Поразили пахучие яблоки – апорты, огромные, с голову ребенка, тогда на Зеленом базаре в килограммах их никто не продавал, а только корзинами, мешками и даже возами», – писал он позже. С тех самых пор Герольд Бельгер вот уже 60 лет живет и работает в Алматы, и традиционно его юбилеи в октябре совпадают с днем рождения любимого города.

В 1958 году он закончил литературный факультет Казахского педагогического института имени Абая. В 1963-м – аспирантуру. Осуществил заветную мечту детства, стал писателем, около года работал литературным сотрудником журнала «Жулдыз», а с 1964 года занимается творчеством.

Когда-то давно, еще в школе, он разился сходству мыслей и характеров двух великих творцов, выражающих нравственную суть своих народов – Гете и Абая. Позже он посвятил этой теме четыре книги: «Созвучие», «Гете и Абай», «Земные избранники», «Властитель слова». По его собственным словам, он всю свою жизнь бредет тропой Абая. Десятилетиями увлеченно занимается изучением творчества классика, подстрочным переводом его стихов, сопоставительным анализом его переводов, пропагандой его поэзии.

Герольд Бельгер отмечен множеством званий и наград. Он заслуженный работник культуры Казахстана, лауреат Президентской премии мира и духовного согласия, независимой премии «Тарлан», а также высшей журналистской премии «Алтын Самрук». В 1994 году юбиляр награжден орденом «Парасат» («Благородство») под №1, в 2010-м – крестом с бантом «За заслуги перед Германией». Пять лет назад Министерство культуры и образования Казахстана профинансировало десятитомник писателя – своеобразный отчет перед читателем в канун солидной даты.

Надежда РУНДЕ